



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 8 juli 2020

Uw brief van: 2 juni 2020
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 52.169/II/PN
NB

Betreft: klacht betreffende enkel in het Frans opgestelde brief

In zitting van 3 juli 2020 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht met betrekking tot het feit dat de gemeente Kraainem een omzendbrief in verband met de bestelling van mondkapjes enkel opgesteld in het Frans heeft verstuurd aan de inwoners van de gemeente Kraainem.

In uw brief van 2 juni 2020 deelde u de VCT het volgende mee:

“Het college van burgemeester en schepenen heeft kennisgenomen van de in rand vermelde brief en de taalklacht betreffende een enkel in het Frans verspreid rondschrĳven van de gemeente aan haar inwoners, ingevolge de verschillende maatregelen genomen in het kader van de COVID-19 pandemie en in het bijzonder de exitstrategie.

Het rondschrĳven werd conform artikel 24, eerste lid van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken in het Nederlands én het Frans verspreid in een niet-geadresseerde zending.

Het college betreurt dat de verdeling van deze brief in enkele straten van Kraainem is misgelopen, waardoor een deel van de inwoners de omzendbrief enkel in het Nederlands of in het Frans gekregen hebben. Het college wilt ten stelligste ontkennen dat deze misverdeling bewust zou zijn gebeurd en heeft daarom onmiddellĳk zijn oprechte excuses aangeboden aan zijn inwoners via de website van de gemeente.

Hieronder vindt u het verloop van de bedeling:

- in de week van 27 april 2020 heeft het college van burgemeester en schepenen besloten om een brief rond te sturen aan de bevolking met informatie over de exitstrategie;
- de verdeling werd vastgelegd bij Myshopi voor een verdeling van één A4 recto-verso NL-FR;
- aangezien er heel wat informatie was rond deze exitstrategie en dat de gemeente zoveel mogelijk informatie wilde meegeven aan de bevolking zijn het uiteindelijk twee A4-brieven geworden, telkens recto-verso NL en recto-verso FR;

- aangezien de brieven op maandag 4 mei 2020 om 5 uur 's ochtends afgezet moesten worden in het depot van Ganshoren voor de verdeling, kon Myshopi niet meer bereikt worden om te melden dat er twee brieven te bedelen waren i.p.v. één;
- het was voor de administratieve diensten zondagavond niet meer mogelijk om ongeveer 7500 exemplaren één voor één vast te nieten aan elkaar;
- er werden dus 7500 exemplaren NL en 7500 exemplaren FR in het depot op maandag 4 mei 2020 geleverd;
- de brieven werden in twee keer bedeed in Kraainem, waardoor sommige inwoners eerst een FR brief hebben ontvangen en enkele dagen later pas de NL versie en omgekeerd;
- zoals altijd bij een verdeling zijn er wat foutjes gelopen in enkele straten waar geen of slechts 1 brief werd verdeeld.”

*
* *

De gemeente Kraainem is een randgemeente in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

De omzendbrief die werd verstuurd naar alle inwoners van Kraainem was een bericht of mededeling aan het publiek. Overeenkomstig artikel 24 SWT dienen de plaatselijke diensten die gevestigd zijn in de randgemeenten de berichten en de mededelingen die voor het publiek bestemd zijn te stellen in het Nederlands en in het Frans, met voorrang voor het Nederlands.

De betrokken omzendbrief diende om deze reden tegelijkertijd verstuurd te zijn geweest in beide talen aan de inwoners van de Kraainem.

Derhalve wordt de klacht ontvankelijk en gegrond bevonden.

De VCT neemt akte van het feit dat de schending het gevolg was van een foutieve postbedeling.